

COCORICO



Tapas Bar



¡Hola! und herzlich willkommen!
Genießen Sie unsere kulinarischen Highlights, hier im Herzen Mexiko's.
Wir wünschen „Buen provecho“!



¡Hola! and welcome!
Enjoy our culinary highlights in the heard of Mexico.
We wish you „Buen provecho“!



¡Hola! en welkom!
Geniet van onze culinaire hoogtepunten in het hart van Mexico.
„Buen provecho“!



« ¡Hola! » et bienvenue !
Savourez nos spécialités culinaires venant du cœur du Mexique.
« ¡Buen provecho! »



Spezialitäten

Specialities | Specialiteiten | Spécialités

Paella aus der Pfanne (3, I, B, C, D, G, N)

13,50 €

Paella | Paella | Paella aux fruits de mer

Gebratenes Hähnchen, Chorizo, Mies- und Grünschalenmuscheln, Knoblauch, Garnelen, Rotbarbe, Paprika, Tomatenwürfel und Bohnen in Safranreis

Roasted chicken, chorizo, mussels and green shelled mussels, garlic prawns, red mullet, peppers, diced tomatos and beans in saffron rice

Gebakken kip, chorizo, gewone- en groenlipmosselen, knoflook, garnalen, zeebarbeel, pepers, stukjes tomaat, bonen en saffraanrijst.

Riz au safran avec poulet rôti, chorizo espagnol, moules noires et vertes, crevettes et rouget de vase garnis de poivrons, tomates en dés, haricots et ail.

Ribs (I, J, G, K)

13,80 €

Ribs | Spareribs | Travers de porc

Gebackene Schweinerippchen mit Mango-BBQ Sauce und Landbrot

Fried pork ribs with mango BBQ sauce and country bread

Gebakken spareribs met mango-barbecuesaus en boerenbrood

Travers de porc grillé accompagné de sauce barbecue mangue et de pain de campagne.

Hähnchenbrust in Safran (I, J)

14,50 €

Chicken breast in safran | Kipfilet in saffraan | Poulet au safran

Mit Tomaten-Couscous und Zucchinigemüse

With tomato couscous and zucchini

Met tomaten-couscous en courgette

Servi avec du couscous aux tomates et courgettes.

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.



Schafskäse aus dem Ofen (I, J, D, A, G)

11,00 €

Oven baked Sheep's milk cheese | Schapenkaas uit de oven |
Fromage de chèvre cuit au four

Mit Knoblauch, Kartoffeltortilla, ZucchiniGemüse und Tomatensalsa

With garlic, potato tortilla, zucchini and tomato salsa

Met knoflook, aardappeltortilla, courgette en tomatensalsa

Servi avec ail, tortilla de pommes de terre, courgette et salsa de tomates.

Serrano & Bowl (I, J, G)

12,00 €

Serranohamsalade | Salade de jambon serrano

Serranoschinken, Cous Coussalat, Rucola, Tomatensalat,
Sonnenblumenkerne, Quinoa, grüner Spargel, Limonendressing

Serrano ham, couscous salad, arugula, tomato salad, sunflower
seeds, quinoa, green asparagus, lime dressing

Serranoham, couscoussalade, rucola, tomatensalade, zonnebloempitten,
quinoa, groene asperges en limoendressing


Jambon serrano avec salade de couscous, roquette, graines de tournesol,
quinoa, asperges vertes et vinaigrette de citron vert.

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.



Tapas

3er Combinación (I, 3, D, I, J)

13,00 €

Geschmorte Zucchini in Tomaten-Knoblauchsoße, eingelegter Schafsfrischkäse mit Olivenöl und Kräutern, spanischer Knochenschinken und Ciabatta

Braised courgettes in garlic-tomato sauce. Sheep's cream cheese marinated in olive oil and herbs, Spanish ham of the bone with Mediterranean country bread

Gesmoorde courgette met knoflook-tomaat-saus. Schapenroomkaas gemarineerd in olijfolie en kruiden, Spaanse beenham met mediterrane boerenbrood.

Courgettes braisées avec une sauce aux tomates et à l'ail, fromage de chèvre frais mariné à l'huile d'olive aux herbes et jambon sec espagnol avec du pain de campagne méditerranéen.

Dreierlei "a gusto"

14,00 €

Wählen Sie drei Komponenten aus unserem kalten oder warmen Angebot, dazu reichen wir Landbrot

Choose three options from our hot or cold menu, served with country bread

Kies drie warme en / of koude gerechten. Deze worden geserveerd met boerenbrood.

Choisissez et combinez trois plats chauds et/ou froids, servis avec du pain de campagne.

4er Combinación (C, I, J, D, G)

14,50 €

Tomatengarnele mit Chilichutney, Kartoffeltortillas, gebratene Aubergine mit Knoblauch und Rosmarin, Spieß vom Rind mit Mangosalsa, dazu reichen wir Weißbrot

Prawn with tomato and chilli chutney, potato tortillas, fried eggplant with garlic and rosemary, beef skewer with mango salsa, served with white bread

Tomaatgarnalen met chilichutney, aardappeltortillas, gebakken aubergines met knoflook en rozemarijn, spies van rund met mangosalsa geserveerd met witbrood.

Crevettes aux tomates avec chutney de piment, tortilla de pommes de terre, aubergines grillées à l'ail et au romarin et brochette de bœuf avec une salsa de mangue, servis avec du pain blanc.

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeen en additieven bevatten. Voor meer informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Viererlei "a gusto"

16,00 €

Wählen Sie vier Komponenten aus unserem kalten oder warmen Angebot, dazu reichen wir Landbrot

Choose four options from our hot or cold menu, served with country bread

Kies vier warme en / of koude gerechten. Deze worden geserveerd met boerenbrood.

Choisissez et combinez quatre plats chauds et/ou froids, servis avec du pain de campagne.

5er Combinación (I, J, D, G, C, B)

17,00 €

Knoblauchciabatta mit Guacamole und grünem Spargel, Tomatengarnele mit Chili-chutney, Tatar vom geräucherten Lachs mit Limone, Kartoffeltortilla mit Knoblauchrahm und Spieß vom Rind mit Mangosalsa, dazu reichen wir Weißbrot

Garlic ciabatta with guacamole and green asparagus, tomato shrimp with chili chutney, smoked salmon tartar with lime, potato tart tortilla with garlic cream and skewer of beef with mango salsa, served with white bread

Knoflookbrood met guacamole en groene asperges, tomaatgarnalen met chilichutney, tartaar van gerookte zalm met limoen, aardappeltortilla met knoflookroom en spies van rund met mangosalsa, geserveerd met witbrood.

Pain ciabatta à l'ail avec guacamole et asperges vertes, crevettes aux tomates avec chutney de piment, tartare de saumon fumé au citron vert, tortilla de pommes de terre avec crème d'ail et brochette de bœuf avec une salsa de mangue, servis avec du pain blanc.

Fünferlei "a gusto"

18,50 €

Wählen Sie fünf Komponenten aus unserem kalten oder warmen Angebot, dazu reichen wir Ciabatta und Dip

Choose five options from our hot or cold menu, served with country bread and dip

Kies vijf warme en / of koude gerechten. Deze worden geserveerd met boerenbrood.

Choisissez et combinez cinq plats chauds et/ou froids, servis avec du pain de campagne.

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Tapas

Tapas für Zwei (A, B, D, E, G, I, J)

30,00 €

Tapas for two | Tapas voor twee | Tapas pour deux

Knoblauchciabatta mit Guacamole und grünem Spargel, Meeresfrüchtesalat mit Knoblauch, Spanischer Kartoffelsalat mit weißem Thunfisch, Tomaten-Olivensalat mit Brotchip, Tatar vom geräucherten Lachs mit Limone, Kanarische Meersalzkartoffeln, Ziegenkäse gebacken mit Mangosalsa, Rindfleischbällchen in Zwiebel-Pfefferjus, Dattel und Speck im Brickteig mit Zwiebelrelish, Spieß vom Rind mit Mangosalsa und Chip

Garlic ciabatta with guacamole and green asparagus, seafood salad with garlic, Spanish potato salad with white tuna, tomato and olive salad with bread chip, tartar of smoked salmon with lime, Canary sea salted potatoes, goat cheese baked with mango salsa, beef balls in onion pepper sauce, date and bacon in briquette with onion relish, skewer of beef with mango salsa and chip

Knoflookciabatta met guacamole en groene asperges, zeevruchtensalade met knoflook, Spaanse aardappelsalade met witte tonijn, tomaten, salade van olijven met broodkruimels, tartaar van gerookte zalm met limoen, Canarische aardappelen, gebakken geitenkaas met mangosalsa, gehaktballetjes van rundvlees in een peper-uiensaus, dadels met spek in brickdeeg met uienrelish, spies van rundvlees met mangosalsa en chips.

Pain ciabatta à l'ail avec guacamole et asperges vertes, salade de fruits de mer à l'ail, salade espagnole de pommes de terre avec du thon blanc, salade d'olive et de tomates aux croûtons, tartare de saumon fumé au citron vert, pommes de terre canariennes au sel marin, fromage de chèvre grillé avec salsa de mangue, boulettes de bœuf avec une sauce aux oignons avec poivre, feuilletés de brick au date et aux lardons avec relish d'oignons et brochette de bœuf avec une salsa de mangue, servis avec des chips.

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Kalte Tapas

Cold Tapas | Koude Tapas | Tapas froides

Kalte Tapas zum Nachbestellen – nur in „combinación“ mit einer Auswahlplatte.

Cold tapas can be added to your order only in combination with a „combinación” menu.

Wilt u koude tapasgerechten nabestellen, dan kan dat alleen wanneer u een „combinación” menu heeft.

Sélection de tapas froides à commander en supplément d'un menu « combinación »


Oliven in Kräuteröl ^(16, 3)	3,00 €
Olives in herb oil	
Olijven in kruidenolie	
Olives marinées aux herbes	
Geschmorte Zucchini in Tomaten-Knoblauchsoße	4,00 €
Stewed zucchini in tomato-garlic sauce	
Gesmoorde courgette in tomaten-knoflooksaus	
Courgette braisée avec sauce tomates à l'ail	
Meeresfrüchtesalat mit Knoblauch ^(C, N, G)	5,00 €
Seafood salad with garlic	
Zeevruchtensalade met knoflook	
Salade de fruits de mer à l'ail	
Spanischer Kartoffelsalat mit weißem Thunfisch ^(B, D, G, A)	5,00 €
Spanish potato salad with white tuna	
Spaanse aardappelsalade met witte tonijn	
Salade espagnole de pommes de terre avec thon blanc	
Tomaten-Olivensalat mit Brotchip ^(G, I, J)	4,00 €
Tomato olive salad with bread	
Tomatensalade met olijven en croûtons	
Salade de tomates et d'olives aux croûtons	
Chorizo, Paprikasalami auf Pimientos ^(3, 1, D)	5,00 €
Chorizo, paprika salami on pimientos	
Chorizo, paprika, salami en groene pepertjes	
Chorizo espagnol, salami aux poivrons avec pimientos	

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeen en additieven bevatten. Voor meer informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.



Jamón Serrano, vom Knochen 50 Gramm **6,00 €**

Jamón Serrano from the bone

Serranoham, vers gesneden

Jambon Serrano, fraîchement tranché

Tatar vom geräucherten Lachs mit Limone ^(B) **6,00 €**

Smoked salmon tatar with lime

Tartaar van gerookte zalm met limoen

Tartare de saumon fumé au citron vert

Gemüsechips mit grünem Mojo ^(D) **4,00 €**

Vegetable chips with green mojo

Groentechips met mojo verde

Chips de légumes au mojo vert

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.



Warme Tapas

Hot Tapas | Warme tapas | Tapas chaudes

Warme Tapas zum Nachbestellen – nur in „combinación“ mit einer Auswahlplatte.

Hot tapas can be added to your order only in combination with a „combinación“ menu.

Wilt u warme tapasgerechten nabestellen, dan kan dat alleen wanneer u een „combinación“ menu heeft.

Sélection de tapas chaudes à commander en supplément d'un menu « combinación »

Kanarische Meersalzkartoffeln Canary sea salt potatoes Canarische aardappelen Pommes de terre canariennes au sel de mer	4,50 €
Gegrillte Aubergine mit Knoblauch, Rosmarin und Salsa ^(G) Grilled eggplant with garlic, rosemary and salsa Gegrilde aubergine met knoflook, rozemarijn en salsa Aubergine grillée avec ail, romarin et salsa	4,00 €
Kartoffeltortilla mit Knoblauchrahm ^(A, D) Potato tortilla with garlic cream Aardappeltortilla met knoflookroom Tortilla de pommes de terre avec crème d'ail	4,50 €
Spanische Paprika-Chili-Salami, scharf, in Rotwein gegart (Chorizo) ^(3, 1, D) Spanish chili pepper salami, spicy, cooked in red wine (chorizo) Chorizo in rode wijn Salami aux poivrons et au piment, légèrement piquant, cuit au vin rouge (Chorizo)	5,00 €
Ziegenkäse gebacken mit Mangosalsa ^(D, G) Baked Goat's cheese with mango salsa Gebakken geitenkaas met mangosalsa Fromage de chèvre grillé avec salsa de mangue	6,00 €

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeen en additieven bevatten. Voor meer informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Rindfleischstreifen mit Chili, Koriander und Zwiebelrelish ^(G)	4,50 €
Beef strips with chilli, cilantro and onion relish	
Runderreepjes met chili, koriander en uienrelish	
Languettes de bœuf avec piments, coriandre et relish d'oignons	
Rindfleischbällchen in Zwiebel-Pfefferjus ^(A, I, J, E, G)	5,50 €
Beef meatballs in onion pepper sauce	
Gehaktballen in uien-pepersaus	
Boulettes de bœuf avec une sauce aux oignons avec poivre	
Tomatengarnele mit Chilichutney und gebratener Ananas ^(C, G)	5,00 €
Tomato shrimp with chili chutney and fried pineapple	
Tomaat-garnalen met chilichutney en gebakken ananas	
Crevettes aux tomates avec chutney de piment et ananas grillé	
Gebackener Schafskäse mit Rosmarin, Knoblauch und Mango-Balsamico ^(G, D)	4,50 €
Baked sheep's cheese with rosemary, garlic and mango balsamico	
Gebakken schapenkaas met rozemarijn, knoflook en mango-balsamico	
Fromage de chèvre cuit avec romarin et ail avec vinaigre balsamique et mangue	
Datteln und Speck im Brickteig mit Zwiebelrelish ^(I, J, G)	4,50 €
Dates and bacon in briquette with onion relish	
Dadels met spek in brickdeeg met uienrelish	
Feuilletés de brick au date et aux lardons avec relish d'oignons	
Spieß vom Rind mit Mangosalsa und Chip ^(I, J, G)	6,00 €
Skewer of beef with mango salsa and chip	
Spies van rundvlees met mangosalsa en chips	
Brochette de bœuf avec une salsa de mangue et chips	

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Tacos ~ Gebackene Mini-Weizentortillas gefüllt

Mini wheat tortillas | Gebakken mini-maïstortilla |
Petites tortillas de maïs farcies

5er Combinación Nr. 1

19,50 €

Schafskäse mit Tomate, Chili und Serrano Schinken ^(D, I, J)

Sheep cheese, tomatoes, chili and serrano ham

Schapekaas, tomaten, chili en serrano ham

Fromage de chèvre avec tomates, piment et jambon Serrano

Manchego, Pimientos, gegrillte Tomate und Avocado ^(D, I, J, G)

Manchego, pimientos, grilled tomato and avocado

Manchego, pimentpasta, gegrilde tomaat en avocado

Manchego, pimientos, tomates grillées et avocat

Tomatensalat, Guacamole, gebratene Aubergine und gegrillte Paprika ^(I, J, G)

Tomato salad, guacamole, fried eggplant and grilled peppers

Tomatensalade, guacamole, gegrilde aubergines en gegrilde peper

Tomates, guacamole, aubergine et poivron grillés

Chorizo, Tomatenrelish, Koriander und Sauerrahm ^(D, I, J, G)

Chorizo, tomato-relish, coriander, sour cream

Chorizo, tomatenrelish, koriander en crème fraîche

Chorizo espagnol, relish de tomates, coriandre et crème fraîche

Chili con carne, Tomatensalat und Sauerrahm ^(D, I, J, G)

Chili con carne, tomato salad and sour cream

Chili concarna, tomatensalade en crème fraîche

Chili con carne, salade de tomates et crème fraîche

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

5er Combinación Nr. 2

20,00 €

Lachstatar, Limone, Schnittlauch, Tomate und Mango ^(D, B, I, J, G)

salmon tartar, lemon, chives, tomatoes and mango

Tartaar van zalm, citroen, bieslook, tomaat en mango

Tartare de saumon, citron vert, ciboulette, tomates et mangue

Manchego, Pimientos, gegrillte Tomate und Avocado ^(D, I, J, G)

Manchego, pimientos, grilled tomato and avocado

Manchego, pimentpasta, gegrilde tomaat en avocado

Manchego, pimientos, tomates grillées et avocat

Weißer Thunfisch, Rucola, Olivensalat und Sauerrahm ^(D, B, I, J, G)

White tuna, arugula, olive salad and sour cream

Witte tonijn, rucola, olijvensalade en zure room

Thon blanc, roquette, salade d'olives et crème fraîche

Tomatensalat, Guacamole, gebratene Aubergine und gegrillte Paprika ^(I, J, G)

Tomato salad, Guacamole, fried eggplant and grilled peppers

Tomatensalade, guacamole, gegrilde aubergine en gegrilde paprika

Salade de tomates, guacamole, aubergine et poivron grillés

Garnele mit Mango, Sprossen und Gurkenrelish ^(C, I, J, G)

Shrimp with mango, sprouts and cucumber relish

Garnalen met mango, tuinkers en komkommer-relish

Crevettes avec mangue, graines germées et relish de concombres

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Tacos

Stellen Sie sich Ihre 5er Combinación selbst zusammen.

21,00 €

Select your own Combinación with 5 Options.

Maak uw eigen "combinación" met 5 mogelijkheden.

Composez votre propre « combinación » de 5 tacos.

Erweitern Sie Ihre Combinación aus unserer Auswahl:

Add more options to your Combinación

Of voeg nog meer toe aan uw "combinación"

Ou ajoutez des tacos en supplément à votre « combinación »

Tomatensalat, Guacamole, gebratene Aubergine und gegrillte Paprika ^(I, J, G)

4,00 €

Tomato salad, Guacamole, fried eggplant and grilled peppers

Tomatensalade, guacamole, gegrilde aubergine en gegrilde pepers

Tomates, guacamole, aubergine et poivron grillés

Weißer Thunfisch, Rucola, Olivensalat und Sauerrahm ^(D, B, I, J, G)

4,50 €

White tuna, aragula, olive salad and sour cream

Witte tonijn, rucola, olijvensalade en crème fraîche

Thon blanc, roquette, salade d'olives et crème fraîche

Manchego, Pimientos, gegrillte Tomate und Avocado ^(D, I, J, G)

4,00 €

Manchego, pimientos, grilled tomato and avocado

Manchego, pimentpasta, gegrilde tomaat en avocado

Manchego, pimientos, tomates grillées et avocat

Chili con carne, Tomatensalat und Sauerrahm ^(D, I, J, G)

4,00 €

Chili con carne, tomato salad and sour cream

Chili con carne, tomatensalade en crème fraîche

Chili con carne, salade de tomates et crème fraîche

Serrano Schinken, Tomatensalat, Sauerrahm und Rucola ^(D, I, J)

4,50 €

Serrano ham, tomato salad, sour cream and arugula

Serranoham, tomatensalade, crème fraîche en rucola

Jambon Serrano, salade de tomates, crème fraîche et roquette

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Garnele mit Mango, Sprossen und Gurkenrelish ^(C, I, J, G)

4,50 €

Shrimp with mango, sprouts and cucumber relish

Garnalen met mango, tuinkers en komkommer-relish

Crevettes avec mangue, graines germées et relish de concombres

Schafskäse mit Tomate, Chili und Serrano Schinken ^(D, I, J)

4,50 €

Sheep cheese, tomatoes, chili and serrano ham

Schapekaas, tomaten, chili en serranoham

Fromage de chèvre avec tomates, piment et jambon Serrano

Ein Einzelverkauf ist nicht möglich

Single purchases are not possible

Een losse verkoop is niet mogelijk

Commander des tacos à l'unité n'est malheureusement pas possible.

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeen en additieven bevatten. Voor meer informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Brot

Bread | Brood | Pain

Ciabatta oder Weißbrot ^(I, D)

3,00 €

Ciabatta or white bread

Ciabatta of witbrood

Pain ciabatta ou pain blanc

Dips extra

Extra dips | Extra dips | Sauces en supplément

Portion Aioli ^(A, L)

2,50 €

Schafskäsecreme ^(D)

2,50 €

Feta cheese cream

Fetakaas

Crème de fromage de chèvre

Petersilienfrischkäse ^(D)

2,50 €

Parsley cream cheese

Roomkaas met peterselie

Fromage frais au persil

Ein Einzelverkauf ist nicht möglich

Single purchases are not possible

Een losse verkoop is niet mogelijk

Commander des tacos à l'unité n'est malheureusement pas possible.

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeen en additieven bevatten. Voor meer informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Für unsere kleinen Gäste (Für Kinder bis 11 Jahre)

Our Menu for Kids until the age of 11

Voor onze kleine gasten t/m 11 jaar

Pour des enfants jusqu'à 11 ans

Quetzal Drache (A, D, E, I, J, G)

6,50 €

Tapas-Auswahl: Versteckte Tortilla, Rippchen, Rindfleischbällchen mit Tomatensoße, Ofenkartoffeln

Tapas Choice: Hidden tortilla, pork ribs, beef meatballs with tomato sauce, baked potatoes

Selectie van tapas: verborgen tortilla, rundergehaktballetjes in tomatensaus, aardappelen uit de oven

Sélection de tapas : tortilla cachée, travers de porc et boulettes de bœuf avec sauce tomates et patates au four

Pollo con Tomate (E)

6,50 €

Hähnchenbrust mit Tomatensoße, Ofenkartoffeln und Gemüse

Chicken breast with tomato sauce, baked potatoes and vegetables

Kipfilet met tomatensaus, aardappelen uit de oven en groenten

Poitrine de poulet avec sauce tomates, patates au four et légumes

0,2l Softgetränk und eine Überraschung

Coco Cola

Cola Zero

Fanta

Sprite

Granini Apfelschorle

Granini Apfelsaft

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Erläuterungen:

Notes | Aanwijzingen | Notes explicatives

Jamón Serrano Bodega, luftgetrockneter Hinterschinken mit Knochen von Iberico Schweinen, 14 Monate gereift – Spitzenqualität mit weniger Fettanteil. Ursprünglich aus dem spanischen Bergland.

Jamón Serrano Bodega, air-dried cooked bone ham from Iberico pigs, 14 months ripened – prime quality with less fat -. Originally from the Spanish mountains.

Jamón Serrano Bodega is gedroogde rauwe ham van het Ibérico-varken, deze wordt gedurende 14 maanden gerijpt. De ham is van premium kwaliteit en bevat maar weinig vet. Het gerecht vindt zijn oorsprong in de Spaanse berggebieden.

Le Jamón Serrano Bodega est un type de jambon élaboré par séchage à l'air à partir de porcs de race ibérique élevés aux montagnes espagnoles. Affinage de 14 mois. Première qualité avec une teneur en graisse légère.

Queso Manchego ist gemäß den Richtlinien der Herkunftsbezeichnung Käse, der aus Schafmilch der Rasse Manchega, in der spanischen Region Kastilien-La Mancha von registrierten Produzenten hergestellt worden ist. Mindestreifezeit beträgt 3-4 Monate.

Queso Manchego is in accordance to the guidelines for geographically designated cheese, from sheep milk of the Manchega breed, in the Spanish region of Castilia la Mancha from registered production. Minimum ripening time 3 - 4 months.

Queso Manchego is gemaakt volgens de richtlijnen voor streekkaas. De kaas wordt door geregistreerde producenten gemaakt van de melk van het schapenras Manchega uit de regio Castilia la Mancha. De minimale rijpingstijd bedraagt 3 tot 4 maanden.


Le queso manchego est un fromage espagnol fait avec du lait de brebis de la race Manchega produit dans la région de Castille-La Manche et fait l'objet d'une dénomination d'origine. Affinage de 3 à 4 mois.

Chorizo, Chouriço oder Xoriço ist eine würzige, feste, grobkörnige, mit Paprika und Knoblauch gewürzte Rohwurst vom Schwein aus Spanien und Portugal. Die Paprika gibt ihr eine rote Farbe und trägt zum typischen Geschmack bei.

Chorizo, Chouriço or Xoriço is a spicy, hard, coarse-grained raw sausage from Spanish and Portuguese pork, pepper and garlic spiced. The pepper gives it the red colour and the distinctive taste.

Chorizo is een pittige en stevige rauwe worst van varkensvlees met paprika, knoflook en kruiden. Het is afkomstig uit Spanje en Portugal.

Le chorizo est un saucisson épicé originaire d'Espagne et du Portugal fabriqué à partir de viande de porc, assaisonné avec de l'ail et du paprika, qui lui donne sa couleur rouille et son goût légèrement fruité.



Papas Arrugadas (runzelige Kartoffeln) sind typisch kanarische Kartoffeln, die mit der Schale gegessen werden (können).

Papas Arrugadas (wrinkled potatoes) are typical Canary potatoes that are usually eaten with the skin.

Papas Arrugadas (gerimpelde aardappels) zijn een typisch gerecht afkomstig van de Canarische eilanden. Ze worden in de regel met schil gegeten.

Les papas arrugadas sont des pommes de terre ridées qui sont cuites dans leur peau jusqu'à ce qu'elle se flétrissent. C'est un mets traditionnel des îles Canaries.

Eine Paella [pa'eʎa] ist ein spanisches Reisgericht aus der Pfanne und das Nationalgericht der Region Valencia und der spanischen Ostküste.

Paella [pa'eʎa] is a Spanish pan cooked rice dish and the national dish of the Valencia region and the east spanish coast.

Paella is een Spaans rijstgerecht uit de pan en hét gerecht van de regio Valencia en de Spaanse oostkust.

La paella est un plat traditionnel à base de riz originaire de la région de Valence à la côte est de l'Espagne, qui tient son nom de la poêle qui sert à la cuisiner.

Pimientos sind kleine, zum Teil würzige, Spitzpaprika aus Galacien in Spanien, die mit Meersalz gegart werden.

Pimientos are small, spicy, bell peppers from Galacië in Spain, cooked with sea salt.

Pimientos zijn kleine maar pittige pepertjes afkomstig uit de streek Galatië in Spanje ze worden met zeezout gegaard.


Des pimientos sont des petits piments légèrement forts venant de la Galice en Espagne au sel de mer.

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeen en additieven bevatten. Voor meer informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.



Alkoholfreie Getränke

Soft drinks | Frisdranken | Boissons

Apollinaris Selection Sparkling water Mineraalwater met koolzuur Eau p�tillante	0,25 l	2,60 �
Apollinaris Vio Still water Mineraalwater zonder koolzuur Eau min�rale	0,25 l	2,60 �
Apollinaris Selection Sparkling Water Mineraalwater met koolzuur Eau p�tillante (bouteille)	0,75 l	6,50 �
Apollinaris Vio Still Water Mineraalwater zonder koolzuur Eau min�rale (bouteille)	0,75 l	6,50 �
Coca-Cola (4, 12)	0,20 l	2,50 �
Coca-Cola light (2, 8, 10)	0,20 l	2,50 �
Coca-Cola Zero (2, 6, 7, 8, 10, 16)	0,20 l	2,50 �
Mezzo Mix (2, 10, 16)	0,20 l	2,50 �
Sprite (16)	0,20 l	2,50 �
Fanta (2, 3, 16)	0,20 l	2,50 �
Schweppes Bitter Lemon, Tonic Water, Russian Wild Berry (3, 9, 16)	0,20 l	3,20 �
Granini Apfelschorle Apple juice with mineral water Appelsap met koolzuur Eau p�tillante avec jus de pomme	0,20 l	2,80 �
Granini Orangensaft Orange juice Sinaasappelsap Jus d'orange	0,20 l	2,80 �
Granini Apfelsaft Apple juice Appelsap Jus de pomme	0,20 l	2,80 �
Fuze Tea (schwarz), Pfirsich Hibiskus Peach Hibiscus Perzik-Hibiscus P�che-Hibiscus	0,20 l	3,20 �
Fuze Tea (schwarz), Zitrone Lemon Citroen Citron	0,20 l	3,20 �

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu   l'arrière du menu.



Bier

Beer | Bier | Bière


San Miguel especial ⁽¹⁾	0,20 l	2,80 €
Erdinger Hefeweizen ⁽¹⁾	0,50 l	4,50 €
Erdinger Hefeweizen alkoholfrei ⁽¹⁾ Non alcoholic Alcoholvrij Bière blanche sans alcool	0,50 l	4,00 €

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeen en additieven bevatten. Voor meer informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.



Weißwein

White Wine | Witte wijn | Vin blanc

2018 El Paso Blanco (*) 0,20 l Glas 6,00 €

Verdejo | Viura | Hammeken Cellars
Castilla | Spanien

Zitronengelb im Glas – mit frischer, leichter Säure durch den Verdejo und eine reife Frucht durch den Viura Anteil

2018 Olcaviana (*) 0,20 l Glas 6,50 €

Sauvignon Blanc | Bode
Castilla | Spanien

Knackig, frischer Weisswein mit dem sortentypischen Geschmack von Stachelbeeren, Maracuja und grünem Apfel

Roséwein

Rosé Wine | Rosé | Vin rosé

2017 Artazuri Rosé (*) 0,20 l Glas 7,00 €

Garnacha | Bodegas Artazuri
Navarra | Spanien

Leuchtend himbeerrot mit Aromen von saftig konzentrierter Kirschfrucht, Liebesapfel und mediterraner Kräuter. Angenehm trocken und süffig.

Rotwein

Red Wine | Rode wijn | Vin rouge

2016 Norte (*) 0,20 l Glas 6,50 €

Cabernet Sauvignon | Merlot | Bodegas Inurrieta
Navarra | Spanien

Jugendliche Farbe, kraftvoll im Mund, fein im Durchgang und sehr harmonisch im Finale

2015 Izadi Crianza (*) 0,20 l Glas 6,50 €

Tempranillo | Bodega Izadi
Rioja | Spanien

Rubinrot – Späte Handlese und Ausbau für 14 Monate in einem kleinen Teil neuer Barriques, der Rest in gebrauchten Fässern. Kräutrig, rund mit einem langen Abgang und einer noch frischen, stabilen Säure.

*Jeder Wein enthält produktionsbedingt Sulfite und kann Spuren von Ei und Laktose aufweisen.

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

Every wine contains sulphite and might contain egg and lactose. All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Iedere wijn bevat sulfieten en kan ei bevatten. Al ons eten en drinken kan allergenen en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Chaque vin peut contenir des sulfites et des traces d'œuf. Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires.

Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.

Alkoholfreie Cocktails

Non-alcoholic cocktails | Alkoholvrije cocktails | Cocktails sans alcool

Ipanema ^(2, 4)	6,00 €
Lime Juice, Ginger Ale, Maracujasaft, Rohrzucker, Limetten	
Cocorico ^(2, 16)	6,00 €
Ananassaft, Orangensaft, Zitronensaft, Mandarinersirup, Grenadinesirup	

Prickelndes

Sparkling drinks | Drankjes met koolzuur | Boissons effervescentes

Glas Cava ^(G)	0,10 l	5,00 €
spanischer Sekt		
Cava Sprizz ^(G, 2, 9)	0,20 l	6,50 €
Cava, Aperol, Orangenscheibe		
Black Hugo ^(G, 16)	0,20 l	6,50 €
Cava, Holundersirup, Johannisbeersirup, Limette, frische Minze		

Prickelndes Alkoholfrei

Non-alcoholic sparkling drinks | Alkoholvrije drankjes met koolzuur | Boissons effervescentes sans alcool

Holunder-Spritz ^(2, 16)	0,20 l	5,50 €
Holundersirup, Minze, Ginger Ale		
Beeren-Spritz	0,20 l	5,50 €
Johannesbeersirup, frische Beeren, Soda		

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeen en additieven bevatten. Voor meer informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.



Kaffeespezialitäten

Coffee specialties | Koffiespecialiteiten | Spécialités de café

Tasse Caffe Crema ⁽¹²⁾	2,60 €
Cappuccino ^(D, 12)	3,10 €
Milchkaffee ^(D, 12)	3,30 €
Latte Macchiato ^(D, 12)	3,30 €
Espresso ⁽¹²⁾	2,60 €
Espresso doppio ⁽¹²⁾	4,10 €
Espresso Macchiato ^(D, 12)	2,60 €
Tee ⁽¹⁰⁾	2,50 €
Tea Thee Thé	
Heiße Schokolade ^(D)	2,90 €
Hot Chocolate Warme chocolademelk Chocolat chaud	

Alle unsere Speisen und Getränke können Allergene und Zusatzstoffe enthalten, eine genaue Ausweisung finden Sie im hinteren Teil der Karte.

All food and drinks might contain allergens and additives. Please find the classification in the back of the card.

Al ons eten en drinken kan allergeeten en additieven bevatten. Voor mee informatie: kijk op de achterkant van de menukaart.

Tous les nourritures et boissons peuvent contenir des allergènes et des additifs alimentaires. Merci de consulter l'aperçu à l'arrière du menu.





Zusatzstoffe / Additives / Additieven / Additifs alimentaires

	Deutsch	English	Nederlands	Français
1	Mit Konservierungsstoff	Preservatives	Conserveringsmiddel	Conservateur
2	Mit Farbstoff	Colouring agents	Kleurstoffen	Colorant
3	Mit Antioxidationsmittel	Anti-oxidants	Antioxidanten	Antioxygène
4	Mit Süßungsmittel Saccharin	Sweetener saccharin	Zoetstof saccharine	Édulcorant saccharine
5	Mit Süßungsmittel Cyclamat	Sweetener cyclamat	Zoetstof cyclamaat	Édulcorant cyclamate
6	Mit Süßungsmittel Aspartam, enth. Phenylalaninquelle	Sweetener aspartam, contains source of phenylalanine	Zoetstof aspartaam, bevat ook Fenyalanine	Édulcorant aspartame, source de phénylalanine
7	Mit Süßungsmittel Acesulfam	Sweetener acesulfame	Zoetstof acesulfaam	Édulcorant acesulfame
8	Mit Phosphat	Phosphates	Fosfaten	Phosphate
9	Chininhaltig	Quinine	Chinine	Chinine
10	Koffeinhaltig	Coffein	Caffeïne	Caféine
11	Mit Geschmacksverstärker	Flavour enhancers	Smaakversterker	Exhausteur de goût
12	Geschwärzt	Darkened	Geblakerd	Noirci
13	Gewachst	Waxed	Voorzien van was	Cire
14	Genetisch verändert	Genetically modified	Genetisch gemodificeerd	Aliment génétiquement modifié
15	Taurinhaltig	Contains taurine	Bevat taurine	Taurine
16	Säuerungsmittel Säureregulatoren	acidulant acid regulators	ph-regulator	Acidifiants régulateur du pH

Allergene / Allergens / Allergenen / Allergènes

	Deutsch	English	Nederlands	Français
A	Eier	Egg	Ei	Œuf
B	Fisch	Fish	Vis	Poisson
C	Krebstiere	Crustaceans	Schaaldieren	Crustacés
D	Laktose	Lactose	Lactose	Lactose
E	Sellerie	Celery	Selderij	Céleri
F	Sesam	Sesame	Sesam	Sésame
G	Schwefeldioxid und Sulfite	Sulpherised	Sulfieten	Sulfites
H	Erdnüsse	Peanuts	Pinda's	Arachide
I	Gluten	Gluten	Gluten	Gluten
J	Lupine	Lupin	Lupine	Lupin
K	Schalenfrüchte	Nuts	Noten	Noix
L	Senf	Mustard	Mosterd	Moutarde
M	Soja	Soy	Soja	Soja
N	Weichtiere	Molluscs	Mosselen	Mollusque